

Compartir la “identidad de EBARA”

— Ética corporativa del Grupo EBARA —

¿Qué es la “identidad de EBARA”?

El número de países en los que se demanda la tecnología, los productos y los servicios del Grupo EBARA está en aumento en todo el mundo. La marca EBARA ha fomentado sus resultados basándose no solo en la calidad de nuestros servicios y productos, sino también en “la manera en que interactuamos con los clientes con entusiasmo y sinceridad” y en “la misión y el orgullo de ofrecer productos y servicios que sean una contribución para la sociedad”. Dicho de otro modo, lo que ha sostenido al Grupo EBARA a lo largo de los últimos 100 años son los resultados de la “identidad de EBARA”, la cual se mantiene por la alta calidad de nuestros productos y servicios y por el entusiasmo y la sinceridad de cada empleado que los respalda. A fin de convertirse en una entidad necesaria para la sociedad durante los próximos 100 años, las compañías del Grupo EBARA, en todo el mundo, compartirán la “identidad de EBARA” y actuarán en virtud del mismo espíritu, la misma política, la misma actitud y los mismos estándares.

La frase “identidad de EBARA” en japonés se refiere al espíritu fundacional (“Netsu to Makoto”) y a la filosofía corporativa. El Grupo EBARA estableció su nueva política de RSC en noviembre de 2012 con el objetivo de expresar la actitud corporativa que rige la manera de realizar negocios, independientemente del país, la región y la cultura. El espíritu fundacional, la filosofía corporativa y la política de RSC representan conceptos más amplios que buscan expresar la “identidad de EBARA”. A fin de establecer los estándares para que cada individuo logre materializar la “identidad de EBARA” en todo el mundo, en mayo de 2013 se revisó el Código de conducta del Grupo EBARA.



Espíritu fundacional (“Netsu to Makoto”): la “identidad de EBARA”

El espíritu fundacional de EBARA es tratar a las personas y el trabajo con pasión, originalidad renovada e ingenio. Nos comprometemos a cumplir con las expectativas de nuestros clientes y de la sociedad, y a continuar contribuyendo a la sociedad por medio de nuestras tecnologías avanzadas. El espíritu fundacional (“Netsu to Makoto”) es un espíritu compartido dentro del Grupo EBARA, que continúa su expansión a nivel mundial.

Filosofía corporativa “Identidad de EBARA”

Una amplia contribución a la sociedad proporcionándoles tecnologías y servicios superiores relacionados con el agua, el aire y el medio ambiente.

Política de RSC “Identidad de EBARA”

Con el fin de compartir a nivel mundial e implementar correctamente la política de RSC del Grupo EBARA, que está basada en nuestro espíritu fundacional y nuestra filosofía corporativa, desarrollaremos una explicación más detallada de la postura de nuestra empresa con respecto a los negocios y a la sociedad.

La Política de RSC del Grupo EBARA

1. El Grupo EBARA enfoca sus negocios con un fuerte sentido de la ética

1. El Grupo EBARA reconoce que existe para apoyar a la sociedad, a la industria y a las infraestructuras sociales.
2. El Grupo EBARA innova para proporcionar tecnologías, productos y servicios para la satisfacción de sus clientes.
3. El Grupo EBARA realiza sus actividades con el espíritu de la competencia libre y justa.
4. El Grupo EBARA se esfuerza por mejorar el medio ambiente.

2. El Grupo EBARA construye relaciones de confianza con todas las partes interesadas

1. El Grupo EBARA demuestra pasión compartida e integridad en todas sus relaciones.
2. El Grupo EBARA respeta los derechos humanos y la diversidad.
3. El Grupo EBARA se esfuerza por lograr el entendimiento mutuo a través de la divulgación de información transparente.
4. El Grupo EBARA crea un ambiente de trabajo sano, seguro y positivo.
5. A través de una comunicación de alta calidad, el Grupo EBARA busca ser una empresa de la que cada uno de sus miembros pueda estar orgulloso de trabajar en ella.

El Grupo EBARA

Código de conducta

El Código de conducta del Grupo EBARA se revisó en mayo de 2013.

La revisión se diseñó para abordar la cuestión de la globalización durante los próximos 100 años y para facilitar aún más su comprensión. A continuación, se proporciona una introducción al razonamiento subyacente de las revisiones.

El Código de conducta del Grupo EBARA define el estándar de las acciones que deben llevar cabo los empleados del Grupo EBARA a fin de lograr poner en práctica el espíritu fundacional (“Netsu to Makoto”), la filosofía corporativa, la política de RSC y las políticas de gestión. Establece “las acciones que deben llevar cabo los individuos para adoptar un sentido de misión y orgullo con el fin de lograr materializar la identidad de EBARA” y “reglas para establecer una relación de confianza con los grupos de interés”.

El Código de conducta revisado se diseñó para compartirse en todo el Grupo EBARA a nivel mundial durante los próximos 100 años. Más específicamente, las revisiones se realizaron para (1) incentivar a los empleados a participar en acciones por las cuales se los respete y por las que ellos puedan sentirse orgullosos y, asimismo, para (2) transmitir a los empleados un sentido global de unidad e identidad al leer el código. Las revisiones también tuvieron en cuenta el hecho de que, cuando las lean los grupos de interés, transmitirían un sentido de confianza y, además, les permitirían experimentar las tradiciones que se han transmitido durante 100 años.

Introducción

El Código de conducta del Grupo EBARA establece el modelo para que directivos y empleados puedan tomar decisiones adecuadas, lleven a cabo su trabajo, y se responsabilicen de sus acciones en cumplimiento con las leyes y regulaciones internas, manteniendo en todo momento un fuerte sentido de la ética y el orgullo.

El espíritu de “Netsu to Makoto” (Entusiasmo y Sinceridad), tal como lo expresa nuestro fundador, Issey Hatakeyama, guía nuestra conducta todos los días. Establece que los trabajadores no sólo deberían limitarse a realizar las tareas que se les tengan asignadas, sino asumir el trabajo toda su creatividad e ingenio, y llevar a cabo las tareas con total seriedad e integridad. Este espíritu también afirma que mientras se colabora con otros, el entusiasmo genuino y la sinceridad serán siempre reconocidos y valorados.

Al adoptar los ideales de nuestro fundador, orgullosamente nos esforzamos en cumplir la misión del Grupo EBARA de hacer contribuciones a través de la sociedad con nuestra tecnología de última generación, productos y servicios.

Capítulo 1: Nuestra misión y orgullo

Sintiendo orgullo en nuestro trabajo diario y poniendo siempre nuestros mejores esfuerzos, conseguiremos desarrollar aún más nuestras habilidades y nuestro potencial. Con el objetivo de realizar nuestra misión corporativa de contribuir a la comunidad global en las áreas de agua, aire y medio ambiente, nos comprometemos de la siguiente manera:

1. Orientación al cliente
2. Operaciones de negocio
3. Tecnología y producción
4. Aprovisionamientos

Capítulo 2: Nuestro compromiso

Con el fin de desarrollar nuestro trabajo con orgullo, sabiendo que debemos cumplir con las leyes y regulaciones, y que que todas las partes interesadas (“stakeholders”) pueden tener total confianza en nuestro desempeño, nos comprometemos con los siguientes principios:

1. Respeto por los derechos humanos fundamentales
2. Prevención de la corrupción
3. Gestión y revelación de la información
4. Gestión y mantenimiento de los activos de la empresa
5. Creación de un buen ambiente de trabajo
6. Medio ambiente global
7. Armonía con la sociedad y las comunidades locales

Apéndice: Cinco principios básicos de acción

Cada vez que actuamos, comprobamos nuestra conducta de acuerdo con los siguientes cinco principios:

1. Ser conscientes de que cada acción, no importa lo insignificante que sea, puede acarrear serias consecuencias.
2. Confirmar el objetivo y el significado de las acciones antes de llevarlas a cabo.
3. Seguir los procedimientos y reglas fijadas cuando se llevan a cabo las acciones.
4. Revisar las acciones, confirmarlas y asumir las responsabilidades de sus resultados.
5. Tener una visión amplia y considerar áreas fuera de nuestra responsabilidad cuando llevamos a cabo acciones.